介紹非洲傳統藝術全團都是歌舞家

非芭蕾舞抵港演出

（香港通訊）未到香港便已引起社會人士注意和期待的非洲幾內亞共和國芭蕾舞團，藝員一行四十四人於昨廿四日下午六時十分乘四泰班機由大阪到了香港，該團已於廿五晚起，在大會堂音樂廳，一連六晚，演出九場。

非洲芭蕾舞團是隸屬於西非幾內亞共和國青年文化藝術最高專員公署的一個家芭蕾舞團。

該團經理森美，吳卡第在招待會上對記者說：他們是一個傳統的芭蕾舞團，每一個舞蹈所用的服裝，完全是根據民族傳統而設計的，「我們的女演員並不以爲穿着半裸的服裝表演是一件羞慚的事，因爲這是我們的民族服裝。」他强調地指出，他們在世界各地表演，目的是將非洲傳統文化藝術介紹到各國去。

吳卡第接着又介紹了該團成立的經過，據說：該芭蕾舞團的前身是芭蕾舞教師凱達，福迪巴（現任幾內亞共和國國防部長和文化部長）於 九四七年創辦的私人芭蕾舞團，當時，幾內亞人民正處於法國殖民主義者壓迫之下，因此他所領導的芭蕾舞團經年在國外流浪演出，直至一九五八年，當幾內亞獲得獨立之後，福迪巴的芭蕾舞團才返回祖國表演，而且正式成爲一個國家芭蕾舞團。

吳卡第說：「在殖民主義者統治之下，我們幾乎失去了我們的傳統文化藝術，現在我們要好好地保存這些傳統藝術，並且將它廣泛介紹，這就是該團成立的目標，我們將要表演的舞蹈，不但表現了非洲人民生活，而且充滿着人民反壓迫，反殖民主義統治的激情。」

該芭蕾舞團共有四十四個團員，每一個團員都是能歌善舞，既是舞蹈家同時是音樂家，他們採用的樂器，有鼓，敲擊樂和弦樂等傳統樂器，只有一個結他除外。

他們曾在歐洲，日本等地表演，大受歡迎，在香港演出後，他們將要繼續到澳洲和德國表演。

市城僑衆掃祭先友

（市役汗埠訊）本埠中華公所，每年慣例，於五月下旬，祭掃先友坟墓，已廿上星期日下午二時舉行，該日雖值風雨，但各男女僑童，參加頗衆，僑胞自備車輛，約十有餘部，齊集公共墳場時，分新舊墓地，先後插花奠酒，減削俗套，禮肅意誠，祭畢，相與在墓園野餐，各適其適，自由飲食，甚爲興鬧，又此次祭山，蒙胡枝梅女士，特製送回中國風味，白糖糕糕及芋頭糕，美味清香，非常適口，及各青年奔走祭奠，極爲妥當，順此致謝。

港九樓宇大量空置

（香港訊）香港政府發表之「一九六五年空置樓宇檢討」文件透露：目前港九空置樓宇，計一萬一千四百五十五層，此乃經調查三萬三千七百六十九層樓宇後，所獲之統計。

空置之樓宇，九龍方面有四千五百十二層，新九龍有三千三百八十六層，香港方面有三千三百五十七層，樓宇空置之激增，已使租金下降，大部新建房屋均有此趨勢，另據消息稱：自香港華

袁臻榮新翁宴戚友

（域多利訊）本埠永生隆古董店東袁臻榮先生，以哲嗣煥章君於日前與本埠盧勝翁之女公子嵩蓉小姐舉行結婚典禮，承親友紛紛致賀，特於昨廿日假晉美酒樓大排筵席歡宴親友，並捐助此間華僑公立學校經費二十元，以示喜慶不忘僑教，袁翁熱心公益，愛護母校，殊深感佩云。

香港發現百年前墓

（香港通訊）香港戒毒中心石鼓洲，最近發現一座百年前英人石墓，死者係一英國船長夫人。

此一古墓之墓碑，平放鑲嵌於墓前拜臺之上，與普通中國墓碑之豎立者不同，根據碑文顯示，該碑乃爲一八四五年一艘英國商船璽利成號船長麥泰來所立，死者乃其夫人伊莉莎伯女士，死於一八四五年十月廿七日（西香港開埠僅四年），碑石製作甚精，似非當年香港一般石工所刻造，據推測，死者可能隨同丈夫航海到港，不幸死去，乃草草埋骨洲上，其夫事後返英特僱工精刻碑石，俟再度航經香港時，然後爲之鑲嵌墓前者。

訊通

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Fender St E.
Vancouver 4, B.C
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 甄法明 周國林 啟

神州太乙堂
中外風行
▲風濕痲痺丸 你有風濕骨痛，痲痺酸軟請服
▲定喘化痰丸 你感呼吸氣喘，咯嚨有痰請服
▲大雄丸 你想固本培元，强身壯陽請服
總代理—雲高華十八街西一九六號林樹榮。
代銷處—金利源 元豐公司、廣濟堂、福星藥房。
各色藥丸 域多利。萬育堂 溫尼辟。永昌祕
點問頓—廣興公司

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552
本大旅店位近華區來往便利 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 有升降機 煖氣熱水 長住暫居 新裝電線 以應烹飪 房間百二 價錢相宜 上落更便 司理：朱旺朱子波 租賃隨時

歐府執照 何雅慈油漆
舖屋內外油漆。裝修。裱紙。舖階磚仔
電話 253-9345 下午四時後 地址：緬街五五〇號

少林眞傳蔡李佛派，蛇行虱步五形拳，
關文剛 精理跌打
秘生 跌打駁骨去瘀散
草 跌打還魂通脈丸
製藥 少林寺跌打藥酒
如有跌傷，車傷，碎骨，折骨，脫臼，或被人打全身受傷嘔血嘔飯有性命之危本人一向慈悲爲懷，濟世救人馳名中外免費檢驗受傷身體，自然藥到回春。如有訪我，日間或在洪門體育會，或在振華聲藝術研究社等處。

生招校學駛駕車汽國際
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 254½ E. Pender St., 電話 Phone: 683-7451
本校特備（普通及自動轉波車）
並印備中英文駕駛車法例及領取實習學習車証本校車輛裝備
雙重駕駛車舵並用中英語對學
車人講解利便學者容易明白
本校可用校車及代君申請一定時間往駕車證局重試
校長：林伯篪

商業樓出賣
㊀位於乃磨街夾喜市定街商業區。大間舖每月入息三百元。貨客自備煖氣電火。有長批。價銀叁萬一千五。
㊁興旺商業區。大約十年新。樓下兩間舖樓上四個招文。全年入息六千幾銀。價銀四萬七千五。可以供銀期。
㊂一連三間舖。紅毛坭磚樓。貨客自備煖氣電火。有批。位於好商業區中心。價銀四萬八千五。
㊃一連六間舖。三年新。紅毛坭磚樓。位於西扶威對面。貨滿。有批。貨客自備電火煖氣。價銀八萬二千元可供銀期。
㊄街角位置。兩間舖。樓上柏文。貨客自備煖氣電火價銀式萬五千五。
㊅兩間舖。位於十街近串詩大學。每月入息四百式十元。貨客自備暖氣電火。有長批。價銀四萬三千五。
電話 MU. 5-9621 住家電話 AM. 6-0806
HOY'S BROKERAGE LTD.
Suite 316, 510 W. Hastings, Vancouver 2, B.C.
莫氏實業貿易有限公司
莫西屏 廖若仙

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552
本大旅店位近華區來往便利 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 有升降機 煖氣熱水 長住暫居 新裝電線 以應烹飪 房間百二 價錢相宜 上落更便 司理：朱旺朱子波 租賃隨時

雲高華 利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C

價錢特平
端午節貨品
大塊粽葉 大紅咸旦
花旗糯米 唐山糯米
靚蝦米 栗肉干
花生肉

加拿大 雲高華 旅遊之家
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
本社承國際航空協會。
委任專理航空事務。爲
僑界服務。辦理出入境
手續。經驗豐富。服務
週到。如蒙光顧。無任
歡迎。
環球旅運社雷根啓

加國始創最早之銀行
"MY BANK" B of M
BANK OF MONTREAL
加國與美國紐約作商務發展之第一家銀行即由一八一七年開始
滿地可銀行爲
PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH
JAMES O. BOYCE. MANAGER
Thomas Mah Associate Manager
由一八一七年爲加國各界人士服務

△雲埠達權支社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於本屆職員日昨首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定趙偉常、廖華帝、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與趙廖二君或書記林洪公收便妥。此佈。

社長 伍澤濂
書記 林洪公

中華民國五十四年元月十八日

請用透明塑造膠質
保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質，（PLASTIC）將兩面封固，可免起褶紋或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。
本報置有此等機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。（外埠僑界，請將號連證件付來，即日可以製妥付回。）
本報營業部啓

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
唐山瓜菜應市
沙坪粉葛
白肉茨菇
槟榔芋仔
紅芽芋仔
桂林馬蹄
揀手十淨 包靚貨

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E PENDER ST VANCOUVER 4, B. C
MU 1-1734
新到大幫
大片粽葉 發菜綠豆
什淨糯米 大紅咸蛋
鮮紅蝦米 唐山花生肉
揀手栗肉 酥脆芝麻餅
本土新出毛瓜 苦瓜
精製臘腸臘鴨牛肉干 發行

中和行公司
Chung Wo Hong Co
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
詒厥齋酒再重來
參茸固本酒 香加皮酒
核味青梅酒 雪花枚酒
醇舊三蒸酒 原庄糯米酒
歸元杞菊酒 烏豆滋腎酒
著名佳釀 中外獲獎
本號總代理

總統船 海上旅行 最舒適
本公司竭誠爲僑胞服務。備有華貴客輪常川駐來往舊金山，香港及遠東各埠。船上分設頭等位及經濟位。房位舒適。餚饌豐富。招呼週到。如蒙 垂顧。請向各旅行社接洽或照拿下址函詢。無任歡迎。
茲將最近船期列后
總統船名 由三藩市開 由香港開 到三藩市
克利夫蘭 四月十七 五月十一 五月廿一
威爾遜 五月十五 六月八日 六月廿八
克利夫蘭 六月三日 六月廿五 七月十二
威爾遜 七月一日 七月廿三 八月九日
經濟位分統房，八人，四人，兩人房由三藩市至香港票價由叁百五十七元起。每客行李安免費叁百五十磅。船期一目表印便備索。以上一輪每抵一藩市照例上午八時泊五十號碼頭。
大 均 ON COMPANY LTD.
QUON
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1028
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司

創立一八三二年由大西洋到太平洋支行五百餘間